



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.1/2003/25
8 April 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Специализированная секция по разработке
стандартов на свежие фрукты и овощи

Сорок девятая сессия, 17-20 июня 2003 года, Женева

Пункт 10 b) предварительной повестки дня

СПИСОК СТРАН, ПРИНИМАЮЩИХ/НЕ ПРИНИМАЮЩИХ
КОДОВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Записка секретариата

Настоящий документ содержит ответы на вопросник о принятии кодовых обозначений (TRADE/WP.7/2000/11/Add.21).

Страна	Орган	Кодовое обозначение принято Да/Нет	Кодовые обозначения используются внутри страны	Для экспорта
Бельгия	Министерство по делам мелких и средних предприятий и сельского хозяйства	Да	Да	Да
Канада	Канадское инспекционное продовольственное агентство	Нет ¹	Нет	Нет
Финляндия	Инспекционный центр растениеводства	Нет ²	Да	Нет
Финляндия	Таможенная лаборатория/Таможенная служба	Да/Нет ³	-	-
Германия	Федеральное министерство защиты потребителей, продовольствия и сельского хозяйства	- ⁴	Нет ⁵	Нет ⁵
Израиль	Фитосанитарная и инспекционная служба	Нет	-	-
Малави	Бюро стандартов Малави	Нет ⁶	Нет ⁷	Нет ⁷
Польша	Сельскохозяйственная и продовольственная инспекция	Нет ⁸	Нет	- ⁹
Российская Федерация	Инспекционная служба по сельскому хозяйству и продовольствию	Нет	Да	Нет
Словацкая Республика	Словацкая сельскохозяйственная и продовольственная инспекция	Нет	Нет	Нет
Испания	Главное управление инспекции, сертификации и технической помощи в сфере внешней торговли	Нет	- ¹⁰	- ¹¹

¹ Канадские правила требуют указания на упаковке наименования и адреса ответственной стороны, которая производит или для которой производится выращивание или упаковка продукта.

² Испрашивается наименование и адрес упаковщика/экспортера, но будет приниматься и номер телефона или факса.

³ Да, если свежий/сушеный продукт не охватывается стандартами ЕС.
Нет, если свежий/сушеный продукт охватывается стандартами ЕС.

- ⁴ Кодовое обозначение принимается, если в тесной взаимосвязи с этим обозначением указывается обозначение упаковщика, экспедитора, экспортера или аналогичный реквизит.
- ⁵ Всегда указывается эксплицитный адрес.
- ⁶ Малави через малавийское Бюро стандартов реализует Систему контроля качества импорта и обязательный стандарт для маркировки предварительно упакованных пищевых продуктов "MBS-19", которые оба требуют эксплицитной маркировки наименования и адреса упаковщика/экспортера. Кодовое обозначение может выступать в качестве дополнительной информации.
- ⁷ Можно использовать кодовые обозначения, но пока и в торговле внутри страны, и в экспортных операциях требуется наименование и адрес упаковщика/экспортера.
- ⁸ Согласно польскому предписанию министра сельского хозяйства от 15 июля 1994 года о маркировке пищевых продуктов, стимуляторов и разрешенных добавок, поступающих в торговый оборот (пункт 402, "Официальные ведомости" № 86), маркировка должна содержать: 1. Название продукта. 2. Содержание нетто/количество штук. 3. Наименование и адрес производителя/упаковщика. 4. Страна происхождения. 5. Категория качества.
- ⁹ Согласно требованиям страны назначения.
- ¹⁰ Нерегулярно. Несистематически.
- ¹¹ Потенциально в рамках ЕС согласно Правилу 1148/01 (ранее - Правило 2251/92).